

Allegato 2

Misure accompagnatorie concernenti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro del 28 settembre 2007 (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5, RS 822.115) **proibisce i lavori generalmente pericolosi per i giovani**. Sono considerati pericolosi tutti i lavori che, per la loro natura oppure per le condizioni in cui vengono svolti, possono pregiudicare la salute, la formazione e la sicurezza dei giovani nonché il loro sviluppo fisico e psichico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5, le persone in formazione a partire da 15 anni possono essere chiamate a svolgere i lavori pericolosi menzionati nell'allegato del piano di formazione per impiegata d'albergo AFC / impiegato d'albergo AFC in funzione del rispettivo stato di formazione a condizione che le seguenti misure accompagnatorie concernenti le tematiche della prevenzione vengano rispettate dall'azienda.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi	
3	Lavori che sollecitano fisicamente i giovani a) Lavori che superano oggettivamente la capacità fisica dei giovani. Fra questi rientrano lo spostamento manuale di carichi nonché le posizioni e i movimenti non adeguati del corpo 1) Manipolazione manuale di grandi carichi oppure pesi da spostare frequentemente. Uomini: più di 15 kg; donne: 11 kg; 3 tonnellate al giorno 2) Ripetuti movimenti in serie effettuati sotto sforzo (2 ore al giorno) 3) Lavori ricorrenti o di lunga durata svolti in posizione piegata, contorta o inclinata lateralmente 4) Lavori ricorrenti o di lunga durata eseguiti all'altezza delle spalle o più in alto 5) Lavori ricorrenti o di lunga durata svolti parzialmente in posizione inginocchiata, rannicchiata o sdraiata
4	Lavori con conseguenze fisiche che pregiudicano la salute i) Lavori in presenza di radiazione non ionizzante
6	Lavori con prodotti chimici che pregiudicano la salute a) Lavori con agenti chimici che pregiudicano la salute e classificati o contrassegnati con una delle seguenti frasi R¹ rispettivamente frasi H²: 1) Pericolo di effetti irreversibili molto gravi (R39/H370) 2) Può provocare sensibilizzazione per inalazione (designazione «S» secondo l'elenco «Valori limite sul posto di lavoro»; R42/H334) 3) Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle (designazione «S» secondo l'elenco «Valori limite sul posto di lavoro»; R43/H317)
8a	Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro pericolosi oppure con animali a) Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro collegati con pericolo di incidenti che i giovani non possono riconoscere o evitare siccome poco consapevoli della sicurezza oppure in seguito a carente esperienza o formazione 1) Utensili, equipaggiamenti, macchine
8d	Lavori con attrezzi o oggetti di lavoro pericolosi oppure con animali d) Lavori con pezzi o parti aventi superfici pericolose (angoli, spigoli, punte, lame, grado di ruvidità)

¹ Cfr. Ordinanza sui prodotti chimici del 18 maggio 2005 (RU **2005** 2721, **2007** 821, **2009** 401 805 1135, **2010** 5223, **2011** 5227, **2012** 6103, **2013** 201 3041, **2014** 2073 3857)

² Cfr. Edizione dell'ordinanza (EG) n. 1272 / 2008 menzionata nell'allegato 2 cifra 1 dell'ordinanza sui prodotti chimici del 5 giugno 2005 (RS **813.11**)

Lavori pericolosi (partendo dalle competenze ope- rative)	Pericolo / pericoli	Deroga	Tematiche di prevenzione per istruzione / formazio- ne, guida e sorveglianza	Misure accompagnatorie da parte di una persona qualificata ³ nell'azienda						
				Istruzione / formazione			Guida delle persone in forma- zione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Azienda	Corsi intera- ziendali	Scuola profes- sionale		Continua	Frequen- te	Occasio- nale
Carichi pesanti <i>PF obiettivo fon- damentale:</i> 3;5;6;7;8	- Spostamento manuale di grandi carichi - Pericolo di cadere o inciampare - Danni alla schiena	3a) 1)2)3)4) 5)	- Tecniche per sollevare e portare un carico. - Utilizzare mezzi ausiliari appropriati per oggetti pesanti. - In caso di superamento dei valori limite (3a) deve essere effettuata una determinazione dei pericoli secondo la direttiva 88190 SUVA. - Utilizzare ausili sicuri per alzarsi o salire. - Scale con contrassegno GS (= sicurezza verificata) e con stabilità sicura. <i>Mezzi ausiliari</i> - Direttive concernenti l'OLL 3, art. 25 «Carichi o pesi / giovani» - Lista di controllo 44018.I SUVA «Sollevare e portare correttamente» - Lista di controllo CFSL 6801 «Office / servizio», 6804 «Servizio ai piani / camere», 6805 «Lingerie» - Raccomandazione CFSL «Istruzioni d'esercizio per la sicurezza sul lavoro» oppure programma aziendale in materia di sicurezza sul lavoro con standard dell'azienda.	1° sem	1° sem	3° sem	Prima di affrontare il lavoro istruire le persone in formazione tramite liste di controllo (persona di contatto per la sicurezza sul lavoro, addetto alla sicurezza ecc.). Dimostrazione e applicazione pratica: - oggetti pesanti. - mezzi ausiliari appropriati (Scale con contrassegno GS = sicurezza verificata / utilizzo di carrelli).	1° anno	2° anno 3° anno	
Manipolazione e pulizia con prodotti chimici <i>PF obiettivi fon- damentali:</i> 3;5;6;7;8	- Corrosione - Inalazione di vapori pericolosi o nocivi - Ingerimento, inghiottimento - Bruciature varie - Agenti chimici che pregiudicano la salute	6a 1)2)3)	- Luogo di conservazione o deposito / accesso alle schede con i dati di sicurezza. - Manipolazione di sostanze pericolose. - Simboli GHS. - Misure di pronto soccorso. - Indossare correttamente indumenti adeguati e l'equipaggiamento personale di sicurezza (guanti, occhiali, scarpe adatte, indumento di protezione del corpo). <i>Mezzi ausiliari</i> - Schede con i dati di sicurezza - Piano con programma di pulizia.	1° sem	1° sem	2° sem	Dimostrazione e applicazione pratica. Accesso al deposito di sostanze pericolose soltanto a formazione avvenuta. Mettere a disposizione personalmente l'equipaggiamento di sicurezza per la persona in formazione e assicurarne l'utilizzo.	1° anno 2° anno		3° anno
Lavori con liquidi molto caldi e vapore <i>PF obiettivo fon-</i>	- Corrosione - Bruciatura - Inalazione di vapori pericolosi o	4b	- Manipolazione di utensili molto caldi, anche vuoti (pentole). - Mentre si apre il combi-steamer / la lavastoviglie spostare lateralmente la testa.	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	3° anno

³ Per persona qualificata si intende quella che dispone di un AFC (un certificato di formazione pratica se previsto nell'ordinanza sulla formazione) o di una qualificazione equivalente nel campo specifico della persona in formazione.

damentale: 8	nocivi		- Sostituzione e smaltimento dell'olio per friggere. <i>Mezzi ausiliari</i> Raccomandazione CFSL «Istruzioni d'esercizio per la sicurezza sul lavoro» oppure programma aziendale in materia di sicurezza sul lavoro.							
Lavori con macchine e apparecchi elettrici / eliminazione di guasti e disturbi <i>PF obiettivi fondamentali: 2;3;6;8</i>	• Scossa elettrica • Schiacciamento • Bruciatura • Pericolo di taglio	8a 1) 8d	- Istruzione su preparazione, utilizzo e pulizia di utensili e macchine. - Istruzione speciale e ripetuta sull'uso dell'affettatrice. - Durante la manutenzione e l'eliminazione di disturbi o guasti assicurarsi contro un riavvio accidentale della macchina. <i>Mezzi ausiliari</i> Istruzioni d'uso per apparecchi e macchine.	1° sem	1° sem	2° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	3° anno
Manipolazione di materiali combustibili / infiammabili <i>PF obiettivi fondamentali: 3;4;5</i>	• Bruciatura	8a	- Pericolo d'incendio dovuto a candele. - Posacenere con contenuto molto caldo. <i>Mezzi ausiliari</i> Raccomandazione CFSL «Istruzioni d'esercizio per la sicurezza sul lavoro» oppure programma aziendale in materia di sicurezza sul lavoro.	1° sem	1° sem	2° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	3° anno
Lavori con coltelli <i>PF obiettivi fondamentali: 4;6</i>	• Pericolo di taglio e puntura	8a 1)	- Prestare attenzione affinché il tagliere non scivoli. - Scelta del coltello adatto. - Utilizzare coltelli ben affilati. - Pulizia dei coltelli. <i>Mezzi ausiliari:</i> Standard dell'azienda Lista di controllo CFSL 6803 «Coltelli in cucina».	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica: - tecnica di taglio; - coltelli e oggetti appuntiti (es. forchetta per la carne ecc.) non vanno puliti nel lavello con detersivi.	1° anno	2° anno	3° anno
Manipolazione di stoviglie e bicchieri rotti <i>PF obiettivi fondamentali: 2;3</i>	• Pericolo di taglio e puntura	8a 1) 8d	Stoviglie e bicchieri rotti - utilizzare sempre mezzi ausiliari per rimuoverli - smaltirli separatamente.	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno	3° anno
Manipolazione di rifiuti provenienti dal settore degli ospiti <i>PF obiettivi fondamentali: 5;6</i>	• Pericolo di taglio e puntura • Pericolo di infezione	8a 1) 8d	Durante la manipolazione di rifiuti occorre prestare particolare attenzione al pericolo rappresentato da siringhe e cocci di vetro. <i>Mezzi ausiliari</i> Standard dell'azienda Lista di controllo CFSL 6804 «Servizio ai piani / camere».	1° sem	1° sem	1° sem	Dimostrazione e applicazione pratica.	1° anno	2° anno 3° anno	

Per tutti gli obiettivi di valutazione menzionati sia le persone in formazione sia i formatori professionali trovano ulteriori indicazioni nella guida metodica modello.

Glossario

PF *Piano di formazione*

EPP Equipaggiamento personale di protezione

Simboli GHS "Globally Harmonized System"; simboli e segnali di pericolo delle sostanze pericolose, per esempio:



Le presenti misure accompagnatorie sono state elaborate in collaborazione con uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1. settembre 2016

Weggis, 11. agosto 2016

Hotel & Gastro *formation*

La / il presidente

La / il responsabile operativo

Willy Benz, Presidente di Hotel & Gastro *formation*

Max Züst, Direttore di Hotel & Gastro *formation*

In base all'articolo 4 capoverso 4 OLL 5, le presenti misure accompagnatorie sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI con l'adesione della Segreteria di Stato per l'economia SECO del 15. luglio 2016

Berna, 23. agosto 2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capo della divisione "Formazione professionale di base e maturità"